

**Instalații de apă menajeră 24L 1100W  
8m/45m**



**Instrucțiuni de utilizare**

**NOTĂ** Manualul de instrucțiuni este un element esențial al contractului de achiziție. Nerespectarea

a recomandărilor din manualul de utilizare de către utilizator constituie o încălcare a contractului și exclude orice pretenții care decurg din posibilele defecțiuni ale echipamentului datorate utilizării contrare recomandărilor.

**NOTĂ** Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că capacitatea fântânii din care veți pompa apa este suficientă, adică, capacitatea pompei achiziționate nu este prea mare în raport cu capacitatea puțului. Dacă pompa este prea mare, coloana de apă din țeava de aspirație poate fi pierdută și pompa va funcționa în gol - fără apă. Pompele cu o capacitate de 100 lpm sau mai mult necesită puțuri noi și eficiente!

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizică redusă,

capacitățile senzoriale sau mentale sau de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre acest echipament, cu excepția cazului în care acest lucru se face sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a acestui echipament. Echipament furnizate de persoane adecvate pentru siguranța lor.

Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu dispozitivul.

#### **APLICAȚIE:**

Hidrofoarele și pompele descrise în acest manual sunt concepute pentru a alimenta gospodăriile cu apă din propria lor sursă de apă. Aceste dispozitive pot fi, de asemenea, utilizate pentru a crește presiunea din spatele cu condiția ca presiunea de intrare pe partea de aspirație să nu depășească 3 bar (300 000 Pa). În cazul în care pompa este utilizată în sistemele municipale (colective) de alimentare cu apă, trebuie instalat un ventil de reținere în amonte de pompă pentru a împiedica întoarcerea apei în rețeaua publică de alimentare cu apă. Echipamentul descris în instrucțiunile de utilizare poate fi utilizat pentru pomparea din foraje vertebrale și forate, cu condiția ca presiunea negativă necesară pentru aspirarea apei să nu depășească 8 m coloană de apă. Valoarea vidului este influențată de butoi (valorile se adună):

1. Distanța verticală a apei de la intrarea hidroforului, pompa (adâncime). Un metru de adâncime corespunde unui metru de vid.

2. Lungimea și diametrul țevii de aspirație. O țeavă de aspirație de 10 m cu un diametru de 1" corespunde unui vid de 1,5 m, adică 0,15 m de vid la 1 m de țeavă. O lungime de 10 m de țeavă de aspirație cu diametrul de 1 1/4" corespunde la 1 m de vid, adică 0,1 m de vid la 1 m de țeavă.

Lungimea secțiunii verticale ar trebui, de asemenea, să fie luată în considerare în calcul.

**ATENȚIE**, este interzisă utilizarea de țevi cu diametrul mai mic de 1" pe conducta de aspirație. În acest caz, hidroforul nu va începe să pompeze apă sau, dacă pornește, se poate defecta din cauza funcționării fără debit. Acest tip de defecțiune nu face obiectul reparației în garanție. Echipamentul este proiectat pentru a

pomparea de apă curată fără solide. Pomparea apei care conține nisip va duce la o uzură rapidă a pompei și, în consecință, la defecțiuni. În acest caz, reparația va fi posibil doar contra cost.



Este interzisă utilizarea de filtre suplimentare (altele decât puțurile) pe partea de aspirație a pompei. Aceste tipuri de filtre restricționează debitul de apă și măresc înălțimea de aspirație reală a pompei. În această situație, dacă filtrul este murdar, coloana de apă din conducta de aspirație se poate rupe și pompa funcționează fără apă, ceea ce poate duce la defectarea echipamentului. Defecțiuni cauzate de funcționarea pompei fără apă -

"uscat" sau fără debit, nu face obiectul reparațiilor în garanție.

Echipamentul nu este adecvat pentru pomparea substanțelor corozive, inflamabile, distructive sau

substanțe explozive (de exemplu, benzină, nitro, ulei etc.), produse alimentare, apă sărată. Defecțiunile cauzate de pomparea altor lichide decât apa pură nu fac obiectul reparațiilor în garanție. Temperatura maximă a apei pompate este de 35°C.

Dispozitivul nu este adecvat pentru pomparea apei care conține cantități excesive de minerale care provoacă depuneri de calcar pe elementele de pompare. Utilizarea în astfel de condiții va duce la uzura prematură a pieselor de lucru ale pompei. Într-un astfel de caz, repararea pompei va fi posibilă numai contra cost.

#### **INSTALAREA DISPOZITIVULUI:**

Dispozitivul trebuie instalat într-o cameră închisă, ventilată, pe o suprafață orizontală plană. avion. Încăperea trebuie aleasă astfel încât echipamentul să nu fie expus la umiditate ridicată și îngheț.

Este inacceptabil să expuneți dispozitivul la fenomene atmosferice (ploaie, zăpadă). Funcționarea în aceste condiții cu umiditate prea mare poate duce la riscul de electrocutare sau la defectarea motorului sau a presostatului. În cazul acestui tip de funcționare defectuoasă, reparația va fi posibilă numai contra cost. La hidrofor trebuie să fie conectată o sursă de alimentare de 230 V / 50 Hz cu împământare. Conectați țeava de aspirație la duza de aspirație a hidroforului cu ajutorul unui furtun cu armătură flexibilă, astfel încât tensiunea din țevi să nu fie transferată la pompă.

**NOTĂ:** Nu utilizați furtunuri anti-vibrații cu împletitură metalică pentru a le conecta la cuptorul de aspirație. Furtunurile de acest tip pot fi utilizate pe partea de presiune a hidroforului. Utilizarea unui astfel de furtun pe partea de aspirație poate duce la blocarea aspirației, ceea ce va închiide trecerea prin furtun și va face ca pompa să funcționeze fără debit de apă, ceea ce va duce la o funcționare defectuoasă. Pentru acest tip de avarie nu este acoperită de garanția de reparații. În cazul puțurilor vertebrale, la capătul conductei de aspirație trebuie instalat un filtru de aspirație cu o supapă de reținere. În cazul puțurilor forate, supapa de reținere trebuie neapărat să fie instalată direct deasupra filtrului. Lungimea conductei de aspirație pentru puțul vernier trebuie aleasă astfel încât supapa de reținere cu coș să se afle la cel puțin 30 cm de fundul puțului.

Trebuie reamintit faptul că ieșirea coșului de aspirație în timpul funcționării hidroforului va

duce la scurgeri ale sistemului de aspirație și, prin urmare, la funcționarea pompei fără debit de apă. Efectele acestei defecțiuni nu fac obiectul reparațiilor în garanție.



Conducta de aspirație trebuie să fie etanșă pe toată lungimea sa. Orice scurgeri, de exemplu la racorduri, duc la aspirarea aerului de către hidrofor. În acest caz, hidroforul în cel mai bun caz, nu va atinge parametrii declarați. În ultimă instanță, se poate utiliza pompa să funcționeze fără debit și eșuează. Efectele acestei defecțiuni nu fac obiectul reparațiilor în garanție.

Țeava de aspirație trebuie să fie înclinată spre intrare astfel încât să existe un sifon în fiecare punct pentru a împiedica umplerea completă și precisă a sistemului cu apă.

Înainte de punerea în funcțiune, umpleți bine cu apă conducta de aspirație și pompa.

O condiție prealabilă pentru o punere în funcțiune fără probleme este inundarea completă cu apă a conductei de aspirație și a părții hidraulice a pompei. Sistemul poate fi inundat prin intermediul dopului de umplere

situat în corpul de aspirație al pompei sau prin gura de refulare.

**Atenție** Pornirea pompei fără a o inunda mai întâi cu apă va duce la blocarea și distrugerea piese de pompare din plastic. De asemenea, poate deteriora motorul. În aceste cazuri, repararea echipamentului va fi posibilă doar contra cost, nu și după garanție. După inundare, conectați duza de refulare la dispozitivul de refulare. Cea mai convenabilă metodă de conectare este utilizarea unui furtun anti-vibrații împletit cu metal.

#### **INSTALAȚIE ELECTRICĂ:**

Rețeaua de alimentare de la care urmează să fie alimentat echipamentul trebuie să fie conformă cu datele de pe plăcuța de identificare.

Ștecherul instrumentului trebuie să fie conectat la o priză cu împământare. Producătorul și distribuitorul sunt exonerati de orice răspundere pentru daunele aduse persoanelor sau bunurilor din cauza unei împământare necorespunzătoare. Firul galben-verde al cablului de conectare este legat la pământ.

Rețeaua trebuie să fie echipată cu un întrerupător de supracurent al motorului de instalare, de exemplu M611, pentru a proteja motorul de suprasarcină. Pentru a proteja eficient motorul de suprasarcină, întrerupătorul trebuie setat la curentul maxim de înfășurare specificat în datele de pe plăcuța de identificare. Instrumentul poate funcționa fără o astfel de protecție, dar în cazul unei defecțiuni cauzate de suprasarcină, costul reparației este responsabilitatea utilizatorului.

Instalația electrică a sursei de alimentare trebuie să fie echipată cu un dispozitiv de protecție împotriva curentului cu un curent nominal de funcționare de cel mult 30 mA.

Producătorul și garantul sunt scutiți de

orice răspundere pentru daunele provocate persoanelor sau bunurilor ca urmare a alimentării aparatului prin ocolirea comutatorului corespunzător.

#### **PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI EXPLOATAREA:**

Prima punere în funcțiune trebuie efectuată cu robinetele și supapele deschise pentru a evacua orice particule de aer care ar putea rămâne în echipament. Punerea în funcțiune trebuie să aibă loc după ce fișa de alimentare a fost conectată la rețea. După ce particulele de aer au fost extrase, puteți



Închideți robinetele și supapele. Dacă sistemul de aspirație este etanș, hidroforul ar trebui, după ce a umplut rezervorul atinge presiunea la care presostatul oprește motorul.

Când robinetele sunt deschise, presiunea din dispozitiv va scădea până când va atinge presiunea de pornire la care presostatul va porni motorul. În cazul în care presiunile de pornire și de oprire nu sunt necesar, utilizatorul poate depăși acest interval prin reglarea presostatului. Presiunea de pornire și de oprire poate fi setată în intervalul 1,5 / 4 bar, cu o diferență minimă între presiunea de pornire și cea de oprire de 1,5 bar. Efectuarea reglajelor:

- întrerupeți alimentarea cu energie electrică, scoțând fișa din priză,
- deșurubați șurubul care fixează capacul întrerupătorului de presiune și scoateți capacul,
- reglați presiunea la pornire cu ajutorul șurubului de reglare mare (mai lung) cu piuliță (șurub cu arc). Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce presiunea,
- presiunea de închidere trebuie reglată prin ajustarea celui de-al doilea șurub, mai mic, cu o piuliță.

Rotirea în sensul acelor de ceasornic crește presiunea, iar rotirea în sens invers scade presiunea. Hidroforul este echipat cu un rezervor cu diafragmă. Rezervorul se umple cu aer la o presiune de aproximativ 1,7-2 bar. Cea mai bună performanță a rezervorului se obține atunci când prepresiunea din rezervor este setată cu 0,2 bar mai mică decât presiunea setată pe presostat. La o supapă, identică cu supapa de pe roțile automobilelor, situată în partea din spate a rezervorului, este utilizată pentru a pompa sau a goli aerul din rezervor. Presiunea aerului din rezervor trebuie să fie se verifică cel puțin o dată la 3 luni. În timpul utilizării obișnuite sau la începutul sezonului de primăvară și de vară, dacă pe proprietate se folosește un hidrofor și dacă se constată că hidroforul este pornit prea des. (mai des decât de obicei). Presiunea din rezervor poate fi verificată prin deconectarea hidroforului de la rețea și deschiderea robinetului. Atunci când presiunea apei din sistem scade la zero, presiunea trebuie verificată cu un manometru utilizat pentru a testa presiunea din roțile unei mașini, aplicat la o supapă situată în partea din spate a rezervorului. În cazul în care presiunea este prea mică, aceasta trebuie suplimentată cu ajutorul pompei auto. În orice caz, presiunea aerului din rezervor nu trebuie să fie mai mare de 3 bar și nici mai mică de 1 bar. Rețineți că manometrul de presiune instalat pe hidroforul indică presiunea apei din sistem, nu indică presiunea aerului din rezervor.

**AVERTISMENT** Utilizarea fără aer în rezervor poate duce la supraîncărcare și, prin urmare, la defectarea motorului. Dacă presiunea din rezervor este prea mică sau prea mare (peste 3 bar), pompa de presiune este pornită și oprită foarte des. La pornire, motorul electric este mult mai încărcat decât în timpul funcționării continue. Pornirea și oprirea prea frecventă, de exemplu cu o presiune insuficientă în rezervor, poate duce la o defecțiune, ale cărei



consecințe nu sunt reparate în garanție. Verificarea și suplimentarea presiunii aerului din rezervor sunt activități de întreținere efectuate de către utilizator.



## **DEPOZITARE:**

Hidroforul și pompa trebuie protejate cu strictețe împotriva înghețului. Deteriorările cauzate de îngheț nu sunt acoperite de reparația în garanție. În cazul în care echipamentul se află în sezonul de iarnă

încăpere neîncălzită și nu va fi folosit, acesta trebuie demontat și trebuie să se toarne apa.

Deoarece este posibil să rămână o parte din apă în pompă, cel mai sigur este să depozitați echipamentul într-o încăpere cu o temperatură pozitivă. În cazul în care hidroforul nu va fi utilizat mai mult de o zi, trebuie să se

este absolut necesar să îl deconectați de la rețea. Trebuie reamintit faptul că, în timpul absenței gospodarului, orice scurgere care ar putea apărea în sistemul de alimentare cu apă sau de aspirare a casei va determina pornirea hidroforului și va duce fie la inundarea casei apă sau, în cazul unei scurgeri în sistemul de aspirație, deteriorarea pompei.

Deteriorările cauzate de scurgeri în instalație nu sunt acoperite de reparația în garanție.

Pompele și hidrofoarele trebuie să fie deblocate după o perioadă de oprire fără apă. Blocajul este cauzat de aderența rotorului la carcasă prin sedimentele rămase după evaporarea apei.

Pentru deblocare, deplasați arborele pompei înainte de a pune echipamentul în funcțiune.

Cel mai simplu mod de a face acest lucru este să introduceți o șurubelniță cu cap plat în creștătura din arborele vizibil în centrul carcasei ventilatorului. Dacă nu este posibilă deblocarea cu o șurubelniță, deșurubați cele trei șuruburi care fixează capacul rotorului, scoateți capacul expunând rotorul și apoi rotiți-l de mai multe ori.

## **ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR:**

Produsul uzat este eliminat ca deșeu numai în cadrul colectării selective a deșeurilor organizate de Rețeaua de puncte de colectare municipale pentru deșeurile electrice și electronice. Consumatorul are

dreptul de a returna echipamentele uzate în rețeaua distribuitorului de echipamente electronice, cel puțin gratuit și direct, cu condiția ca echipamentele returnate să fie de tipul corect și să îndeplinească aceeași funcție ca și echipamentele nou achiziționate.

## **Rezervor**

### **1. Descriere și utilizare**

Recipientele sub presiune cu diafragmă cu diafragme înlocuibile și fixe sunt fabricate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Directivei 97/23/NE privind echipamentele sub presiune. Prezentul manual de instrucțiuni a fost elaborat în conformitate cu articolul 3.4 din anexa 1 la Directiva 97/23/CE ("Manualul de instrucțiuni"), care conține toate informațiile de siguranță necesare referitoare la produs și care îl însoțesc la momentul vânzării pe piață. Aceste instrucțiuni sunt destinate următoarelor scopuri (a se vedea tabelul de mai jos).

separarea apei/lichidului din sistem de contactul cu perna de aer din rezervor.

## 2. Caracteristici tehnice

Caracteristicile tehnice ale vaselor de expansiune sunt descrise pe etichetele de identificare de pe fiecare produs; dintre acestea, cele mai importante informații sunt: identificarea produsului, dimensiunea vasului, presiunea și temperatura maximă de lucru (vezi tabelul atașat), presiunea de umplere (de fabricație sau de setările utilizatorului), anul de fabricație, numărul de serie.

